

金山昌勝公司

本公司專辦新式材料傢俱蘇杭顧繡磁器漆器竹器藤器枝干上等抄正北地實野山玉桂唐山藥酒香水香燭俱全始創購備在金山大碼頭板橋門牌六五八號

Chung Sang Co. 658 Grant Ave. S. F. Cal. U. S. A.

總代售黃軫章新到歐美厨書每部定價四元五付費在外

- 新發明新蛇風濕酒一樽三元
- 花柳跌打解毒酒一樽二元
- 大一家補腎壯陽酒一樽二元
- 三氏戒烟餅一合四圓五
- 仁壽堂戒烟茶一打二圓七毛五
- 朱中興普濟水一打二圓七毛五
- 亞哥氏風濕膏一打五毛
- 壯陽久戰不倦丸一打五毛
- 專治小腸氣痛散一打五毛
- 包愈夜夢遺精丸一打五毛
- 專治久年白濁丸一打五毛
- 上海六神丸一合二圓(能治百病)
- 上海人造自來血一打二圓(大一補品)
- 貨單印便函索即寄招商代理理權優給
- 英屬代理處雲哥華廣東街生隆棧
- 美國金山大埠昌勝公司全啓

恭頌良醫良藥

張偉川先生鑒前弟在唐山足部染頑癬廿餘年屢醫不效昨蒙先生付來機器藥水依法搽用不過數樽而該癬幸得掃除愧無以報是以弟對同胞說及先生藥水神奇剛遇有同患是病者使弟代寄故特付來銀一十元零五毛取機器藥水半打大補腎丸一打肚痛丸一打量瀉丸一打頭痛散二包並亞哥氏風濕膏藥半打祈早付來以應便用並希將信登報俾同病者知求醫焉

民國七年二月十五號 英屬渥厘埠衣館馬漢上言

服壯陽丸廿粒兩點鐘見功

張偉川先生鑒前弟結婚一年陽事軟弱曾食西人藥並無功效弟對友人云及此事友言前在 先生處買壯陽丸戰戰兢兢服之大有功效現存半樽送贈於弟即服壯陽丸廿粒兩點鐘果陽事壯旺此丸真是神方妙藥也 先生果有華佗之法是以付銀五元求即將壯陽丸付來應用感德不淺

民國五年四月十一號 市加咕埠弟薛平佐上言

張偉川良醫救時

啟者弟等僑居島件忽於前兩禮拜有十餘人染西班牙症羣醫束手危殆萬分迫即電請張偉川醫生到診前後往復兩次十天各症全愈據云該症雖屬時疫而治法因人而施若不辨其狀虛實寒熱而妄行瀉散鮮不草菅人命者等語云云先生並救西人多名感佩莫忘特此鳴謝

民國七年十一月二十號 英屬加省島埠張振振合家九口暨同人恭頌

名(利)客(棧)

189 Pender St. E. Tel. Sey. 1895
VANCOUVER, B. C.

本旅館主人不惜巨資特建四層新樓一所名曰名利客棧在雲哥華埠打東街一百三十九號房舍通明裝修華麗全座鋪設電火爐每房均備傢私合用得宜床鋪鋪設手巾面盆冷熱水喉噴汽喉男女廁所男女洗身房等俱仿洋式極合衛生 貴客光顧如蒙歡迎招呼妥當諸君買房無論按日或按禮拜或按月計任由其便皆能相就取價從廉乃利便同胞起見仰祈留意為盼

▲電話號碼一八九五

司事人江贊祜啟

利(域)多(城)利(同)昌(廣)告

Lee Hong Chong Co
Phone 3253 P.O. Box 517
538 Fisguard St. Victoria, B. C.

啟者本店開設域多利埠非市架街門牌五百三十三號專辦伙食生意兼做稅金紙稅單及代理樓宇火燭保險介紹西人判工並經紀洋行貨物買賣一切英文信件皆可承辦妥當如蒙 梓里光顧格外克己歡迎希祈注意是荷

▲本舖(講三貳五三)(信箱五壹七)

民國五年十一月一日 利同昌司理馬道政 馬星瑞啟

館(旅)來(賓)(告)廣(織)組(新)從

LOYAL HOTEL
258 PENDER STREET EAST
VANCOUVER, B. C.

啟者本號為最大旅館利便同胞往來寄寓地方光潔布置得宜共有百數十間房冷熱水龍隨時適用天時寒暑均合衛生不論長短期租賃均從其便定必廉取相當價格如蒙不棄本主人不勝歡迎接待

雲埠打街門牌二五十八號

▲電話(失磨) 29260

司理人李樂李錦同啟

悅(來)YAT LOY CO.

122 Pender St. E. P.O. Box 962
Phone, Sey. 3097 Vancouver B. C.

中秋月餅

本號開設 歷有多年
日夜菜式 美味新鮮
特聘師傅 巧手天然
望鳳餅餅 等色俱全

備榮光顧 格外週旋
無論遠近 交易無偏
三〇九七 詩麼喊先
一百廿二 偏打東邊

萬壽膏

此膏專治一切瘡毒、癰疽、疔瘡、無名腫毒、楊梅瘡、下疳、魚口、便毒、橫痃、痔瘡、脫肛、婦人經閉、產後血暈、小兒驚風、疳積、蟲積、一切無名腫毒、無不立效。每盒五元。



▲坎屬代理處列左

廣萬生溫哥華 廣東祥壓文頓 合和號滿地可 煜記域多利

KAYSANG CO. 843 CLAY STREET SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.